

小売店・飲食店の皆様へ

**外国人旅行者が利用しやすい
店づくりを応援します！**

募集期間

7/12
まで

対象事業、補助金額

- ①無料公衆無線 LAN 環境の整備 … 対象経費の 1/2 以内、上限 15 万円
- ②和式トイレの洋式化 … 対象経費の 1/2 以内、上限 15 万円
- ③多言語対応 … 対象経費の 1/2 以内、上限 2 万円（釧路市内全域）

※ ストレスフリーエリア(チラシ裏面)における個店は①・②・③、釧路市内全域における個店は③が対象です
 ※ 補助申請前に着手したものは対象外です
 ※ 先着順、予算の範囲内での支援となります

対象となる方

小売店又は飲食店(市税の滞納がない方)

事業の要件と対象経費

	事業の要件	対象経費
無線 LAN	<ul style="list-style-type: none"> ●無料公衆無線 LAN 環境を整備すること。 ●無線 LAN が利用できることを店外・店内に掲示すること。 	<ul style="list-style-type: none"> ●機器の購入及び設置費、通信回線の新設費、店内配線の整備費、これらに係る設計費(市内に本店のある事業者を支払うもののみ) ●掲示物(ステッカー等)の作成及び設置費 等 ※店外配線整備費、通信回線利用料、既存機器の単なる更新費、PC、タブレット端末等の購入費は対象外です。
トイレ洋式化	<ul style="list-style-type: none"> ●和式トイレを改修し無料で利用できる洋式トイレとすること。 ●洋式トイレが利用できることを店外・店内に掲示すること。 	<ul style="list-style-type: none"> ●設備の購入及び設置費(温水洗浄等便座と一体の機能含む)、トイレブースの改修工事費(洋式化に必要なスペース確保等、必要最小限)、これらに係る設計費(市内に本店のある事業者を支払うもの) ●掲示物(ステッカー等)の作成及び設置費 等 ※電気、給排水管工事費やトイレの付属設備(洗面台、ドア、各種収納等)の購入及び設置費は対象外です。
多言語対応	<ul style="list-style-type: none"> ●英語表記(英語表記が整備済みの場合はその他の外国語表記)のメニュー表、指差しシート、ホームページ、パンフレット、掲示物(ステッカー、POP、看板等)等を作成すること(電子媒体可)。 ●メニュー表、指差しシートについては、これらが利用できることを店外・店内に掲示すること。 ※英語、中国語(繁体字・簡体字)、韓国語(ハングル)の4種類を作成することが望ましい。 	<ul style="list-style-type: none"> ●備品購入費、設置工事費、製作費、印刷製本費、翻訳費、機器購入費、謝金、委託料等 ※既存物の修正・改訂・増刷費等は対象外です。 ※翻訳内容等について、(一社)釧路観光コンベンション協会又は NPO 法人阿寒観光協会まちづくり推進機構に相談してください。

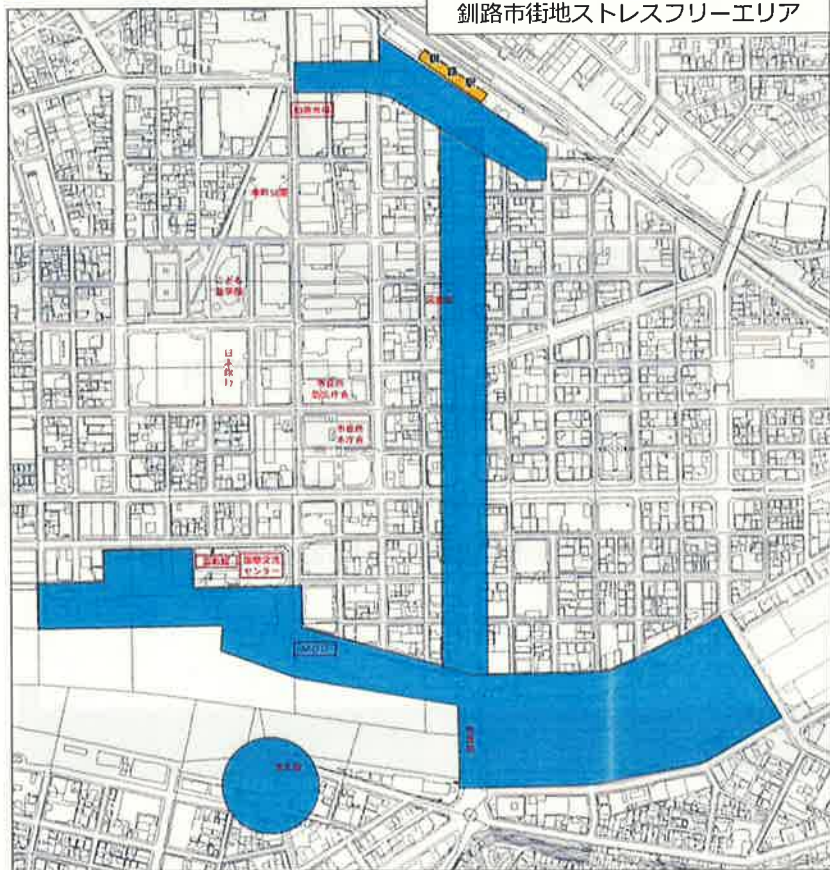


「多言語対応」の例

- ・メニュー表
- ・指差しシート
- ・通訳機器, etc.

ストレスフリーエリア

釧路市街地ストレスフリーエリア



阿寒湖温泉地区ストレスフリーエリア



Wi-Fi のパスワードは
店内の分かりやすい場所に
掲示しましょう！



申請方法

申請書に必要書類を添付し提出していただきます。必ず事前にお問い合わせ下さい。

■ お問い合わせ先

釧路市役所商業労政課 Tel.0154-31-4548
釧路市役所黒金町7丁目5番
Email: sho-shougyourousei@city.kushiro.lg.jp